

# 尊尚雋譽終身壽險計劃

一筆過繳付保費為您帶來終身尊尚保障  
同時提供長線儲蓄 助您傳承資產



PRUDENTIAL  
英國保誠

保誠保險有限公司  
(英國保誠集團成員)

PRUDENTIAL  
英國保誠

保誠保險有限公司 (英國保誠集團成員)

香港九龍尖沙咀廣東道21號海港城港威大廈英國保誠保險大樓8樓  
客戶服務熱線：2281 1333 公司網頁：www.prudential.com.hk

MKTX/QB0296C\_SCB (08/21)\_PWSP

PRAMP 保單逆按計劃 Policy Reverse Mortgage Programme  
HMRC RETIRE 3 退休 實  
HKMC 香港按揭證券有限公司 The Hong Kong Mortgage Corporation Limited

保單逆按計劃 — 合資格壽險計劃

### ◆ 重要事項 ◆

本產品乃人壽保險計劃，並非銀行存款。本產品由保誠保險有限公司（英國保誠集團成員）（「保誠」或「我們」）承保。

渣打銀行（香港）有限公司（「渣打」）為保誠之保險代理。

### ◆ 主要風險 ◆

#### 我們的信貸風險如何影響您的保單？

計劃之保證現金價值（如適用）及保險權益會受我們的信貸風險所影響，而且並非由渣打銀行（香港）有限公司、渣打銀行或其任何附屬公司或分支機構所保證。假如我們宣佈無力償債，您可能損失保單的價值及其保障。

#### 貨幣匯率風險如何影響您的回報？

外幣的匯率可能波動。因此，當您選擇將所發放的權益金額兌換至其他貨幣時，可能會蒙受顯著損失。此外，當您將權益金額兌換至其他貨幣時，將須受限於當時適用的貨幣兌換規定。您需為將您的權益金額兌換至其他貨幣的決定自行承擔責任。

#### 保單退保或提取保單款項有何風險？

保險計劃的流動性有限。我們強烈建議您預留足夠流動資產作應急之用。如您作保單退保或於保單提取款項，特別於保單生效初期，您可獲取的金額可能會遠低於您已繳付的保費。

#### 通脹如何影響您的計劃之價值？

我們預期通脹將引致未來生活費用上升，意指您現時投保的保險計劃所提供的保障於將來不會有相同的購買力（即使該保險計劃提供遞增保障權益以抵消通脹）。

#### 有甚麼因素會影響非保證保險費用？

我們根據索償經驗全權酌情釐定保險費用率。我們或不時檢討和調整任何特定風險級別的保險費用率，而毋須預先通知。

### ◆ 投資理念 ◆

#### 投資策略

我們的投資旨在透過廣泛的投資組合，為保單持有人在可接受的風險水平下爭取最高回報，以保障所有股東全資分紅保單持有人的權利，並達成其合理期望。

股東全資分紅保單業務基金投資於不同類別的資產，例如股票類別及固定收益證券，以分散投資風險。股票類別證券旨在為保單持有人爭取更高的長線回報。

我們採取積極主動管理的投資策略，會因應市場情況轉變而調整。在正常情況下，我們的專家會將較高風險的資產（例如股票）以較低的比例分配在保證回報較高的保險計劃內，而在保證回報較低的保險計劃內，較高風險資產的比例則較高，藉此讓風險水平切合不同產品的風險程度。我們可能借助衍生工具來管理風險或改善回報，亦可能利用證券借貸提高回報。

以下段落解釋我們根據投資策略所制定的現時投資分佈。如我們對投資策略作出重大變更，我們將會通知您相關的內容，並解釋變更原因以及隨之而來的影響。

#### 您的計劃之投資組合

以下為現時之長期目標資產分配：

資產類別	以美元結算的 保單資產分配比例 (%)
固定收益證券	80%
股票類別證券	20%

我們投資於固定收益證券，以支持履行對保單持有人的保證責任。

而我們主要投資於至少達投資級別的固定收益證券，並加入小部分高收益債券及新興市場債券，以提高收益和分散風險。

股票類別證券則大部分投資於在國際主要證券交易所上市的股票。

我們現時會大致配對固定收益證券的投資貨幣與相關保單的結算貨幣。股票類別證券則相對享有更大彈性，以分散風險。視乎市場上的供應及投資機會，我們可能投資保單結算貨幣以外的固定收益證券，並利用外匯對沖以減低匯率波動的影響。

我們採取全球資產投資策略，以獲得多元化投資組合的優勢。我們會定期檢討資產的地區組合，而現時大部分的資產投資於美國及亞洲。

**我們積極主動管理各資產之實際持有量，並因應市場環境變動及投資機會作出調整。由於資產價值會因應經濟環境及投資表現而變動，實際的資產分配可能有別於上述目標資產分配。此外，我們會定期檢討投資組合，確保其切合我們的投資目標及風險承受能力。有關投資組合的更多資料，請參閱[www.prudential.com.hk/investmentmix\\_tc](http://www.prudential.com.hk/investmentmix_tc)。**

成功建立財富後，您自然希望確保摯愛享有財務穩定的長遠未來。然而，您需要謹慎細心的規劃，方可充分保存您所擁有的一切，然後傳承後代。您只需一筆過繳付保費，**尊尚雋譽終身壽險計劃**便提供終身尊尚財務保障，同時讓您享有財富增值的潛力，並助您將資產世代相傳。

## 計劃如何運作？

**尊尚雋譽終身壽險計劃**是一份終身壽險計劃，並由「**尊尚雋譽 — 儲蓄**」及「**尊尚雋譽 — 保障**」2部分組成。萬一遇上不測時，此2部分都能為您的摯愛提供經濟支援，而「**尊尚雋譽 — 儲蓄**」則透過我們的股東全資分紅保單業務基金，為您的財富帶來增值潛力。

於投保新計劃時，您首先要考慮您需要為後代留下多少財富。

## 計劃特點



只需一筆過繳付保費  
可享終身尊尚保障



保障隨著人生階段而變化  
切合不同需要



讓財富世代相傳



增值、保存並  
傳承資產



確保業務妥善延續

## 保障概覽

### 只需一筆過繳付保費 可享終身尊尚保障



只需一筆過繳付保費，計劃便會提供高保額的終身保障，在遇上不測時，照顧您家人的財務需要。

倘若保單內受保障的人士（即「受保人」）於保單仍然生效時不幸身故，我們將向您指定之受益人提供一筆身故賠償。

## 保障隨著人生階段而變化 切合不同需要



隨著人生階段的變化，您的財務需要亦會隨之改變。我們特設的計劃將自動調整保障及儲蓄部分的比例，提供人壽保障及財富增值潛力，助您應付人生路上不同的責任及需要。

年輕人在成家立室時，可能會有不少財務需要及責任，因而需要更多保障。為了保障摯愛可以維持原有的生活質素，毋須承受財政壓力，假如受保人在緊隨80歲（下次生日年齡）的保單周年日**前**身故，我們將支付不少於保額100%的身故賠償。

隨著子女成長，並日漸獨立，家庭的財務責任亦相對減少，計劃將自動調整保障及儲蓄部分的比例，以配合當前的保障需要，並專注於財富增值。即使如此，假如受保人在緊隨80歲（下次生日年齡）的保單周年日**當日或之後**身故，我們仍會支付不少於保額70%的身故賠償。

如欲了解有關詳情，您可參閱下列「**尊尚雋譽終身壽險計劃**的產品概要」之「身故賠償及其支付安排選擇」部分。





## 讓財富世代相傳



計劃能讓您好好處理您的資產，並親自決定如何傳承財富。您可在受保人在世時，按照您的意願訂立身故賠償的支付安排。

您可以選擇以一筆過或每月分期形式向您指定之受益人支付身故賠償，亦可綜合2種形式支付。這個選項讓您靈活決定財富傳承的方式，保障摯愛的財務未來。

## 增值、保存並 傳承資產



**尊尚雋譽終身壽險計劃**是一個股東全資分紅計劃，在遇上不測時，為您的摯愛提供保障。同時，計劃助您保存資產，並為您的財富帶來增值潛力，作為後代可靠的財務基礎。您可以藉此支持他們追求最好的教育，甚至創業。

計劃不單提供保證現金價值，亦透過非保證終期紅利助您增值財富。

當您退保時，我們將支付保證現金價值。此外，當您於第10個保單周年日當日或之後退保或索償身故賠償時，我們亦可能派發一次性的非保證終期紅利。

有關股東全資分紅計劃及股東全資分紅保單業務基金運作的更多資訊（例如投資策略及分紅理念），請參閱可於 [www.prudential.com.hk/shareholderpar](http://www.prudential.com.hk/shareholderpar) 下載的股東全資分紅計劃小冊子。





## 確保業務妥善延續



假如重要員工不幸身故，對公司業務可能造成極大影響。即使您能夠找到替代人選，但聘請過程需時，所以仍會影響業務盈利。

假如您擁有公司業務，您可將此計劃作為公司的要員保險，當要員不幸身故，計劃的身故賠償可減輕因此而帶來的經濟損失。

# 尊尚雋譽終身壽險計劃的產品概要

## ◇ 計劃類型 ◇

基本計劃

## ◇ 保障年期 ◇

終身

## ◇ 保費供款年期/投保年齡/貨幣選項 ◇

保費供款年期	投保年齡(下次生日年齡)	貨幣選項
整付	19至70歲	美元

## ◇ 終期紅利 ◇

- 終期紅利為一次性非保證紅利。
- 終期紅利一般根據我們每年公佈之紅利率而釐定，紅利率可不時更改，而終期紅利並非保證。我們將由第10個保單周年日起公佈您計劃下的終期紅利。
- 已公佈之紅利可升可跌，該紅利並不會於保單內累積滾存，亦不會永久附加於保單的價值上。
- 受保人身故時，我們或會派發已公佈紅利的面值。
- 紅利亦具備非保證現金價值，該現金價值由可能更改的折扣率所釐定。當保單退保或終止時（因受保人身故除外），該紅利的非保證現金價值（並非面值）將被支付。
- 我們保留對紅利率、現金價值及公佈紅利次數之最終決定權。

## ◇ 釐定終期紅利的因素 ◇

- 我們派發的紅利並非保證，而我們可全權酌情檢討和調整紅利。可能影響紅利的因素包括（但不限於）：
  - i. 投資表現因素 — 您的計劃表現受相關投資組合的回報所影響，而投資組合的回報可能受以下各方面帶動：
    - 固定收益證券的利息收入及股票類別證券所獲得的股息（如有）；
    - 投資資產的資本利潤和虧損；
    - 交易對手無力償還固定收益證券（例如債券）的違約風險；
    - 投資前景；及
    - 外在市場風險因素，如經濟衰退，以及貨幣政策和匯率的變動。
  - ii. 索償因素 — 我們歷年在身故賠償及/或其他保障權益方面的索償經驗，以及預期未來因提供身故賠償及/或其他保障權益而衍生的成本。
  - iii. 費用因素 — 此等因素包括與發出和管理您的保單相關的直接費用，如保單代理人佣金、銷售酬金、核保和保單行政費用，亦可能包括分配於各保單的間接費用（如一般經常開支）。
  - iv. 續保率因素 — 保單續保率及保單部分退保均可能影響我們向該保單組別其他仍生效的保單所派發的紅利。
- 未來的實際保障及/或回報金額可能高於或低於推廣資料內現時所述的價值。有關過往派發紅利的資料，請參閱我們的網頁 [www.prudential.com.hk/bonushistory\\_SHPAR\\_tc](http://www.prudential.com.hk/bonushistory_SHPAR_tc)。

## ◇ 退保價值 ◇

當您退保時，我們將支付退保價值，相等於：

- 保證現金價值；
- **加**終期紅利之現金價值（如有）；
- **減去**任何未償還之貸款及利息。

## ◇ 身故賠償及其支付安排選擇 ◇

- 假如受保人於「尊尚雋譽 — 儲蓄」和「尊尚雋譽 — 保障」生效期間不幸身故，我們將按照以下方式支付身故賠償：

身故賠償	
假如受保人在緊隨80歲(下次生日年齡)的保單周年日前身故	以下 <b>較高者</b> 為準： <ul style="list-style-type: none"><li>• 保額的<b>100%</b>；或</li><li>• 保額的<b>70%加</b>終期紅利之面值（如有）</li></ul>
假如受保人在緊隨80歲(下次生日年齡)的保單周年日當日或之後身故	保額的 <b>70%加</b> 終期紅利之面值（如有）

- 我們保證本計劃之身故賠償金額將不少於已繳總保費，惟須扣除我們於基本計劃下任何已向您退回之「尊尚雋譽 — 保障」相關保險費用。
- 此外，任何未償還之貸款及利息會從身故賠償中扣除。
- 身故賠償之支付安排選擇：
  - 您可在受保人在世時，選擇向您指定之受益人以一筆過或每月分期形式支付身故賠償，亦可綜合2種形式支付。假如您希望以每月分期形式支付之身故賠償金額少於由我們釐定的特定金額，我們只會以一筆過形式支付有關身故賠償。
  - 您可選擇以我們提供的特定年期收取每月分期賠償。
  - 假如您選擇以每月分期形式支付身故賠償，您指定之受益人將每月獲得定額賠償，而剩餘之身故賠償金額將會賺取利息。我們將於最後一期的賠償一併支付累積之利息。年利率將由我們不時釐定，亦即年利率並非保證，並受多項因素影響，例如投資表現及當時的市場回報率。

- 無論任何時候，受益人均不可更改身故賠償之支付安排。
- 我們以分期形式支付之身故賠償餘額將不會參與股東全資分紅保單業務基金，亦不會從中獲得利潤。
- 我們會於保障期內的每個曆月由您所佔的股東全資分紅保單業務基金中扣除「尊尚雋譽 — 保障」之保險費用，而保險費用率會隨時受我們的檢討及調整影響，毋須事先通知。

請注意：於第1個保單周年日或之後，您可選擇終止「尊尚雋譽 — 保障」之部分，惟其後的身故賠償將會減少。有關詳情，請參閱保單文件。

## ◇ 保單貸款 ◇

- 您可借入高達本保單之保證現金價值80%的款項，而保單將繼續生效。
- 所有貸款均會由貸款日開始收取利息，直至貸款完全償還為止。
- 利息將根據由我們全權釐定的息率計算。
- 若本保單所欠的未償還總金額（包括利息）超出本保單的保證現金價值的90%，我們將即時終止保單。

## ◇ 計劃終止 ◇

本計劃會於下列最早出現的情況下終止：

- 當受保人身故；或
- 當保單被退保；或
- 未償還之貸款及利息超出本計劃的保證現金價值的90%。

## 附加資料

### ◇— 保費結構 —◇

我們將根據受保人之風險級別（包括但不限於年齡、性別、吸煙習慣及居住國家）而釐定保費。

## 重要信息

### ◇— 保單逆按計劃之重要信息 —◇

請注意，以上產品為保單逆按計劃之合資格壽險計劃，但這並不代表您提交的保單逆按計劃之申請將獲得批核。本產品合資格乃取決於產品特點。所以，在申請保單逆按貸款時，您及您持有之保單仍必須符合保單逆按計劃規定之所有資格要求。

我們提供的所有基本保單逆按計劃資料僅作參考用途，您不應單憑這些資料作出任何決定，如有任何疑問，應該諮詢專業團體的意見。請注意，上述資料可能有變，包括保單逆按計劃的資格要求。我們不會承擔任何責任通知您任何變動，以及該等變動如何影響您。保單逆按計劃由香港按揭證券有限公司之全資附屬機構香港按證保險有限公司營運。如欲了解保單逆按計劃的詳情，可參閱香港按揭證券有限公司網頁：[www.hkmc.com.hk](http://www.hkmc.com.hk)。

### ◇— 自殺條款 —◇

假如受保人於保單生效日起計1年內自殺，不論當時神智正常或失常，身故賠償將只限於退還已繳交的保費（不附利息），並扣除我們就本保單曾支付的任何金額及任何您未償還的欠款。

### ◇— 取消保單之權利 —◇

購買人壽保險計劃的客戶有權於冷靜期內取消保單，並可獲退回已扣除任何曾提取現金款項後之任何已繳付保費及保費徵費。只要保單未曾作出索償，客戶可於 (1) 保單或 (2) 有關通知書（以說明保單已經備妥及冷靜期的屆滿日）交付給客戶或其指定代表之日起計的21個曆日內，以較先者為準，以書面通知我們提出取消保單。該通知書必須由客戶簽署並由保誠保險有限公司於香港九龍尖沙咀廣東道21號海港城港威大廈英國保誠保險大樓8樓於冷靜期內直接收受。

保費及保費徵費將以申請本保單時繳付保費及保費徵費之貨幣為單位退回。如繳付保費及保費徵費之貨幣與本計劃之保單貨幣不同，在本保單下退回之保費及保費徵費金額將按現行匯率兌換至繳付保費及保費徵費之貨幣支付，我們擁有絕對酌情權不時釐定有關匯率。冷靜期結束後，若客戶在保障期完結前取消保單，實際之現金價值（如適用）可能大幅少於您已繳付的保費總額。

### ◇— 自動交換財務帳戶資料 —◇

全球超過100個國家和司法管轄區已承諾實施關於自動交換財務帳戶資料（自動交換資料）的新規定。根據新規定，財務機構須識辨具有外國稅務居民身份的帳戶持有人，並向財務機構營運當地之稅務部門申報有關該帳戶持有人投資收益和帳戶結餘的若干資料。在相關國家或司法管轄區開始進行自動交換資料後，財務帳戶持有地當地之稅務部門則會向帳戶持有人稅務居住地的稅務部門提供相關資料。上述資料交換將每年定期進行。

香港已立法實施自動交換資料的新規定（請參閱已於2016年6月30日生效的《2016年稅務（修訂）（第3號）條例》（以下簡稱為「《修訂條例》」））。因此，上述要求將適用於包括保誠在內的香港財務機構。根據這些新規定，部分保誠的保單持有人將被視為「帳戶持有人」。包括保誠在內的香港財務機構須實施盡職審查程序，以識辨具有外國稅務居民身份的財務帳戶持有人（如財務機構為保險公司，即保單持有人）；若帳戶持有人為實體，則須識辨其「控權人」是否為外國稅務居民，並向稅務局申報該等資料。稅務局可向帳戶持有人的稅務居住地提供該等資料。

為遵守相關法律的規定，保誠可能會要求您，作為帳戶持有人：

- (1) 填寫並向我們提供一份自我證明表格（其中，您需要在表格中列明您的稅務居住地、在該稅務居住地的稅務編號和出生日期；如保單持有人為實體（如信託或公司），您亦須列明持有保單的實體所屬之實體類別，以及關於該實體「控權人」的資料）；
- (2) 向我們提供為遵守保誠盡職審查程序要求所須的全部資料和文件；
- (3) 在任何影響您稅務居民身份之情況發生後，在30日內通知我們並向我們提交一份已適當更新的自我證明表格。

根據《修訂條例》規定的盡職審查程序，所有新開立帳戶的帳戶持有人均須進行自我證明。對於現有帳戶，如果須申報的財務機構對帳戶持有人的稅務居住地存疑，該財務機構可要求帳戶持有人向其提供一份自我證明以核實帳戶持有人的稅務居住地。

保誠不能為您提供任何稅務或法律上的諮詢。如您有任何關於您稅務居住地的疑問，請尋求專業諮詢。就自動交換資料對您或您所持保單的影響，請尋求獨立專業諮詢。

帳戶持有人在向申報財務機構提交自我證明時，如明知或罔顧實情地提交在要項上具誤導性、虛假或不正確的陳述，一經定罪，可被處以第三級罰款（10,000港元）。

有關《共同匯報標準》以及自動交換資料在香港落實的詳情，請參閱稅務局網站：[www.ird.gov.hk/chi/tax/dta\\_aeoi.htm](http://www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm)。

### 與我們聯絡取得更多資料

如欲了解本計劃之詳情，請聯絡您的顧問或致電我們的客戶服務熱線 2281 1333。

### 註

**尊尚雋譽終身壽險計劃由保誠保險有限公司（「保誠」）承保。您可以選擇單獨投保本計劃，毋須同時投保其他類型的保險產品，除非該計劃只設附加保障選項，而必須附加於基本計劃。此小冊子不包含本計劃的完整條款及細則並只作參考之用，不能作為保誠與任何人士或團體所訂立之任何合約。您應仔細閱讀此小冊子載列的風險披露事項及主要不保範圍（如有）。您投保與否乃個人之獨立決定。如欲了解更多有關本計劃之其他詳情、完整條款及細則，請向保誠索取保單樣本以作參考。**

保誠有權根據保單持有人及/或受保人在投保時所提供的資料接受或拒絕任何申請。

部分人壽保險計劃可能含有儲蓄成分，其部分保費會被用作繳付保險及有關費用。

人壽保險計劃由保誠發出，而保誠會負責處理一切相關保障及賠償事宜。保誠並非渣打之聯營或附屬機構。此小冊子乃資料摘要，只供參考之用，並不構成任何保險合約。有關計劃之詳細條款及細則，概以保單為準。對保誠所提供之資料或任何有關該公司保單條文之分歧或遺漏；及對您的保險合約，渣打概毋須負責。

此小冊子僅旨在香港派發，並不能詮釋為保誠及渣打在香港境外提供、出售或遊說購買任何保險產品。如在香港境外之任何司法管轄區的法律下提供或出售任何保險產品屬於違法，保誠及渣打不會在該司法管轄區提供或出售該保險產品。此小冊子並不構成與任何人士之保單合約或任何提議、邀請或建議簽訂此小冊子所說明之任何保險合約或任何交易或類似之交易。

